**DODATEK Č. 1**

**KE SMLOUVĚ O ÚVĚRU Č. 17010383/18**

|  |  |
| --- | --- |
| Identifikace poskytovatele úvěru: | Identifikace příjemce úvěru: |
| **SG Equipment Finance Czech Republic s.r.o.**  náměstí Junkových 2772/1,  155 00 Praha 5  IČ: 61061344  DIČ: CZ61061344  Zápis v OR: Městský soud Praha, C43038  - dále jen **poskytovatel úvěru** - | **Technické služby města Liberce a.s.**  Erbenova 376/2,  460 08 Liberec 8  IČ: 25007017  DIČ: CZ25007017  Zápis v OR: Krajský soud v Ústí nad Labem, B877  - dále jen **příjemce úvěru** - |

Poskytovatel úvěru a příjemce úvěru uzavřeli shora uvedenou smlouvu o úvěru (dále jen „smlouva“). Obě smluvní strany se dohodly na uzavření následujícího dodatku ke smlouvě:

**Dosavadní znění čl. 1 odst. 1.6 smlouvy; Předmět a účel smlouvy v původním znění:**

*„Příjemce úvěru je povinen za peněžní a obchodní činnost poskytovatele úvěru hradit poskytovateli úvěru poplatky v souladu s aktuálním sazebníkem poskytovatele úvěru. S aktuální verzí sazebníku je možno se seznámit v sídle poskytovatele úvěru, na jeho internetových stránkách [www.sgef.cz] a v provozních prostorách poboček poskytovatele úvěru. Aktuální verzi sazebníku zašle poskytovatel úvěru příjemci úvěru na jeho výslovnou žádost. Příjemce úvěru prohlašuje, že je mu aktuální verze sazebníku známa a souhlasí s oprávněním poskytovatele úvěru k aktualizaci sazebníku dle aktuálního vývoje tržních podmínek.“*

**se nahrazuje novým zněním:**

Příjemce úvěru je povinen za peněžní a obchodní činnost poskytovatele úvěru hradit poskytovateli úvěru poplatky v souladu se sazebníkem poskytovatele úvěru, který je přiložen.

**Dosavadní znění čl. 1 odst. 1.8 smlouvy; Předmět a účel smlouvy v původním znění:**

*„V případě, že na straně příjemce úvěru nastanou nebo budou existovat takové skutečnosti, které povedou k výpovědi závazku z této smlouvy o úvěru ze strany poskytovatele úvěru, je poskytovatel úvěru oprávněn požadovat po příjemci úvěru smluvní pokutu až do výše 5 % z celkové sjednané výše úvěru, jakož i okamžité vrácení veškerých případných poskytnutých plateb, a to spolu s úrokem ve výši 0,05 % denně. Smluvní pokuta je splatná ve lhůtě uvedené na faktuře/daňovém dokladu vystaveném poskytovatelem úvěru na příjemce úvěru.“*

**se nahrazuje novým zněním:**

V případě, že na straně příjemce úvěru nastanou nebo budou existovat takové skutečnosti, které povedou k výpovědi závazku z této smlouvy o úvěru ze strany poskytovatele úvěru, je poskytovatel úvěru oprávněn požadovat po příjemci úvěru smluvní pokutu až do výše 2 % z celkové sjednané výše úvěru. Smluvní pokuta je splatná ve lhůtě uvedené na faktuře/daňovém dokladu vystaveném poskytovatelem úvěru na příjemce úvěru.

**Dosavadní znění čl. 3 odst. 3.2 smlouvy; Pojištění v původním znění:**

*„Pojištění předmětu financování proti všem rizikům a nebezpečím v daném oboru obvyklým v závislosti na předmětu financování, zejména havarijní pojištění, popř. pojištění strojů (dále jen „****škodní pojištění****“) sjedná smluvní strana uvedená v článku 1 odst. 1.4 této smlouvy o úvěru.*

*V případě, že škodní pojištění sjednává poskytovatel úvěru, pojistí poskytovatel úvěru předmět financování na náklady příjemce úvěru na celou dobu splácení úvěru, nedohodnou-li se strany jinak.*

*V případě, že škodní pojištění sjednává příjemce úvěru, je příjemce úvěru povinen předem odsouhlasit s poskytovatelem úvěru výběr renomovaného pojistitele, rozsah pojistného krytí a výši spoluúčasti. K okamžiku přechodu nebezpečí škody na předmětu financování na příjemce úvěru, nejpozději však v den fyzického převzetí předmětu financování je příjemce úvěru povinen uzavřít pojistnou smlouvu, ve které bude sjednáno škodní pojištění dle parametrů schválených poskytovatelem úvěru a s dobou trvání pojištění do ukončení doby splácení dle článku 1 odst. 1.4 této smlouvy o úvěru. Pojistné plnění musí být vinkulováno ve prospěch poskytovatele úvěru. Pojistnou smlouvu a potvrzení o vinkulaci je povinen příjemce úvěru předložit poskytovateli úvěru nejpozději v den poskytnutí úvěru v souladu s článkem 2 odst. 2.2 písm. d) této smlouvy o úvěru. Poskytovatel úvěru je dále oprávněn požadovat doložení zaplacení příslušného pojistného vztahujícího se ke škodnímu pojištění. V případě, že ke dni poskytnutí úvěru příjemce úvěru nepředloží poskytovateli úvěru uzavřenou smlouvu o škodním pojištění předmětu financování a potvrzení o vinkulaci pojistného plnění ve prospěch poskytovatele úvěru a nesjedná nápravu ani do čtyř týdnů ode dne poskytnutí úvěru, je poskytovatel úvěru oprávněn závazek z této smlouvy o úvěru vypovědět nebo nechat předmět financování pojistit na náklady příjemce úvěru. Tato práva si poskytovatel úvěru vyhrazuje i během trvání závazku z této smlouvy o úvěru, pokud příjemce úvěru pojistnou smlouvu změní či ukončí bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele úvěru. Příjemce úvěru je povinen pojistit předmět financování na novou hodnotu. Pojištění předmětu financování na časovou hodnotu je příjemce úvěru povinen předem písemně odsouhlasit s poskytovatelem úvěru. Dojde-li k jakékoli škodní události na předmětu financování, která nebude vzhledem k pojištění předmětu financování na časovou hodnotu plně kryta plněním pojistitele, je příjemce úvěru povinen poskytovatele úvěru o této skutečnosti neprodleně informovat. Škodu, která nebude hrazena pojistitelem, nese v plné výši příjemce úvěru.“*

**se nahrazuje novým zněním:**

Pojištění předmětu financování proti všem rizikům a nebezpečím v daném oboru obvyklým v závislosti na předmětu financování, zejména havarijní pojištění, popř. pojištění strojů (dále jen „**škodní pojištění**“) sjedná smluvní strana uvedená v článku 1 odst. 1.4 této smlouvy o úvěru.

V případě, že škodní pojištění sjednává poskytovatel úvěru, pojistí poskytovatel úvěru předmět financování na náklady příjemce úvěru na celou dobu splácení úvěru, nedohodnou-li se strany jinak.

V případě, že škodní pojištění sjednává příjemce úvěru, je příjemce úvěru povinen předem odsouhlasit s poskytovatelem úvěru výběr renomovaného pojistitele, rozsah pojistného krytí a výši spoluúčasti. K okamžiku přechodu nebezpečí škody na předmětu financování na příjemce úvěru, nejpozději však v den fyzického převzetí předmětu financování je příjemce úvěru povinen uzavřít pojistnou smlouvu, ve které bude sjednáno škodní pojištění dle parametrů schválených poskytovatelem úvěru. Příjemce úvěru je povinen mít po celou dobu splácení dle článku 1 odst. 1.4 této smlouvy o úvěru uzavřeno pojištění. Pojistné plnění musí být vinkulováno ve prospěch poskytovatele úvěru. Pojistnou smlouvu a potvrzení o vinkulaci je povinen příjemce úvěru předložit poskytovateli úvěru nejpozději v den poskytnutí úvěru v souladu s článkem 2 odst. 2.2 písm. d) této smlouvy o úvěru. Poskytovatel úvěru je dále oprávněn požadovat doložení zaplacení příslušného pojistného vztahujícího se ke škodnímu pojištění. V případě, že ke dni poskytnutí úvěru příjemce úvěru nepředloží poskytovateli úvěru uzavřenou smlouvu o škodním pojištění předmětu financování a potvrzení o vinkulaci pojistného plnění ve prospěch poskytovatele úvěru a nesjedná nápravu ani do čtyř týdnů ode dne poskytnutí úvěru, je poskytovatel úvěru oprávněn závazek z této smlouvy o úvěru vypovědět nebo nechat předmět financování pojistit na náklady příjemce úvěru. Tato práva si poskytovatel úvěru vyhrazuje i během trvání závazku z této smlouvy o úvěru, pokud příjemce úvěru pojistnou smlouvu změní či ukončí bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele úvěru. Příjemce úvěru je povinen pojistit předmět financování na novou hodnotu. Pojištění předmětu financování na časovou hodnotu je příjemce úvěru povinen předem písemně odsouhlasit s poskytovatelem úvěru. Dojde-li k jakékoli škodní události na předmětu financování, která nebude vzhledem k pojištění předmětu financování na časovou hodnotu plně kryta plněním pojistitele, je příjemce úvěru povinen poskytovatele úvěru o této skutečnosti neprodleně informovat. Škodu, která nebude hrazena pojistitelem, nese v plné výši příjemce úvěru.

**Dosavadní znění čl. 3 odst. 3.6 smlouvy; Pojištění v původním znění:**

*„Eventuální pojistné plnění hrazené z pojištění bude vyplaceno ve prospěch poskytovatele úvěru a bude po úplném pokrytí vlastních škod poskytovatele úvěru použito na úhradu dluhů příjemce úvěru vůči poskytovateli úvěru, a to až do výše dlužné částky z této smlouvy o úvěru. Příjemce úvěru dále souhlasí s tím, aby si poskytovatel úvěru dle svého uvážení případnou zbývající část pojistného plnění ponechal a následně ji použil na úhradu budoucích dluhů příjemce úvěru, v rozsahu odpovídajícím svou výší maximálně třem splátkám, vyplývajících z této smlouvy o úvěru anebo z jiných dohod, smluv a ujednání uzavřených s poskytovatelem úvěru anebo případné přebytky v plném rozsahu či částečně příjemci úvěru vyplatil.“*

**se nahrazuje novým zněním:**

Pokud nebude příjemce úvěru v prodlení, bude eventuální pojistné plnění hrazené z pojištění vyplaceno ve prospěch poskytovatele úvěru a bude po úplném pokrytí vlastních škod poskytovatele úvěru použito na úhradu splatných dluhů příjemce úvěru vůči poskytovateli úvěru. Pokud bude příjemce úvěru v prodlení, bude eventuální pojistné plnění hrazené z pojištění vyplaceno ve prospěch poskytovatele úvěru a bude po úplném pokrytí vlastních škod poskytovatele úvěru použito na úhradu dluhů příjemce úvěru vůči poskytovateli úvěru, a to až do výše dlužné částky z této smlouvy o úvěru. Pro případ, že bude příjemce úvěru v prodlení, příjemce úvěru dále souhlasí s tím, aby si poskytovatel úvěru dle svého uvážení případnou zbývající část pojistného plnění ponechal a následně ji použil na úhradu budoucích dluhů příjemce úvěru, v rozsahu odpovídajícím svou výší maximálně třem splátkám, vyplývajících z této smlouvy o úvěru anebo z jiných dohod, smluv a ujednání uzavřených s poskytovatelem úvěru anebo případné přebytky v plném rozsahu či částečně příjemci úvěru vyplatil.

**Dosavadní znění čl. 4 odst. 4.3 smlouvy; Konstrukce úrokové sazby v původním znění:**

*„Poskytovatel úvěru a příjemce úvěru si ujednali vyloučení aplikace § 1805 odst. 2 občanského zákoníku na tuto smlouvu o úvěru, tedy si dohodli, že poskytovatel úvěru je oprávněn požadovat další úroky, včetně úroků z prodlení, v souladu s touto smlouvou o úvěru, přestože tyto úroky budou činit tolik nebo více než jistina dle této smlouvy o úvěru.“*

**se bez náhrady ruší.**

**Dosavadní znění čl. 7 odst. 7.3 smlouvy; Zajištění úvěru v původním znění:**

*„Příjemce úvěru po dobu trvání zajišťovacího instrumentu podle tohoto článku opatří předmět financování nebo jiný předmět zajišťovacího instrumentu (společně dále též jen „****předmět zajištění“****) viditelnou a trvanlivou informací o tom, že předmět zajištění je předmětem zajišťovacího instrumentu podle tohoto článku zřízeného ve prospěch poskytovatele úvěru.“*

**se bez náhrady ruší.**

**Dosavadní znění čl. 8 odst. 8.3 smlouvy; Předčasná splatnost úvěru a předčasné ukončení závazku ze smlouvy o úvěru se devátá odrážka v původním znění:**

*„- příjemce úvěru neplní svoje povinnosti vyplývající z pojistných smluv, nebo když poskytovateli úvěru neprodleně nesdělí vznik pojistné události, dále jestliže příjemce úvěru neuzavřel pojistnou smlouvu, ač k tomu byl povinen a/nebo pojistná smlouva byla ukončena a/nebo nehradí-li pojistné řádně a včas, dále v případě, že příjemce úvěru v průběhu trvání této smlouvy o úvěru pojistnou smlouvu změní bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele úvěru,"*

**se nahrazuje novým zněním:**

- příjemce úvěru neplní svoje povinnosti vyplývající z pojistných smluv, jestliže příjemce úvěru neuzavřel pojistnou smlouvu, ač k tomu byl povinen a/nebo pojistná smlouva byla ukončena a/nebo nehradí-li pojistné řádně a včas, dále v případě, že příjemce úvěru v průběhu trvání této smlouvy o úvěru pojistnou smlouvu změní bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele úvěru,

**Dosavadní znění čl. 8 odst. 8.5 smlouvy; Předčasná splatnost úvěru a předčasné ukončení závazku ze smlouvy o úvěru v původním znění:**

*„Nastane-li situace uvedená v článku 8 odst. 8.1 a 8.3 je příjemce úvěru zároveň povinen uhradit částku odpovídající svou výší výši úroku, který by jinak poskytovateli úvěru náležel za časové období od data předčasné splatnosti úvěru do data splatnosti poslední splátky úvěru v souladu s předpisem splátek platným v den předcházející dni, kdy došlo k předčasné splatnosti úvěru. Povinnost příjemce úvěru uhradit poskytovateli úvěru všechny již splatné splátky úvěru a případné úroky z prodlení zůstává nedotčena. Právo poskytovatele úvěru na případnou náhradu škody zůstává nedotčeno. Dále je poskytovatel úvěru v takovém případě oprávněn požadovat smluvní pokutu až do výše 5 % z celkové výše poskytnutého úvěru. Smluvní pokutu a ostatní platby dle tohoto odstavce jsou splatné ve lhůtách uvedených na faktuře/daňovém dokladu vystaveném poskytovatelem úvěru na příjemce úvěru.“*

**se nahrazuje novým zněním:**

Nastane-li situace uvedená v článku 8 odst. 8.1 a 8.3 je příjemce úvěru zároveň povinen uhradit částku odpovídající svou výší výši úroku, který by jinak poskytovateli úvěru náležel za časové období od data předčasné splatnosti úvěru do data splatnosti poslední splátky úvěru v souladu s předpisem splátek platným v den předcházející dni, kdy došlo k předčasné splatnosti úvěru. Povinnost příjemce úvěru uhradit poskytovateli úvěru všechny již splatné splátky úvěru a případné úroky z prodlení zůstává nedotčena. Právo poskytovatele úvěru na případnou náhradu škody zůstává nedotčeno.

Ujednání tohoto dodatku se okamžikem podpisu dodatku oběma smluvními stranami stávají nedílnou součástí smlouvy a jsou plně účinná bez ohledu na případná odchylná ustanovení smlouvy týkající se účinnosti jejích jednotlivých ustanovení.

Příjemce úvěru může návrh dodatku přijmout pouze ve znění navrhovaném poskytovatelem úvěru s vyloučením možného přijetí návrhu s dodatkem nebo odchylkou.

Příjemce úvěru prohlašuje, že při jednání o uzavření tohoto dodatku mu byly sděleny všechny pro něj relevantní skutkové a právní okolnosti k posouzení možnosti uzavřít tento dodatek, a že neočekává ani nepožaduje od poskytovatele úvěru žádné další informace v této věci.

Tento dodatek se řídí českým právním řádem. Všechny spory vznikající z tohoto dodatku a v souvislosti s ním budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho řádu třemi rozhodci.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Praha, 05.09.2018  Místo, datum | | Liberec, 15.09.2018  Místo, datum |
| Poskytovatel financování: | | Příjemce financování: |
| SG Equipment Finance Czech Republic s.r.o. | | Technické služby města Liberce a.s. |
| ...............................  Podpis | ...............................  Podpis | .............................................................  Podpis |
|  |  |  |
|  |  |  |